

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2016/31876]

12 DECEMBER 2016. — Ordonnantie houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2016

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2016 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie herhaald op 1.224.748.000 EUR overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 3. Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 12 december 2016.

G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen

P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring

Mevr. C. FREMAULT

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring

Nota

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2016-2017

B-63/1 Ontwerp van ordonnantie

B-63/2 Verslag (verwijzing)

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 9 december 2016.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31876]

12 DECEMBRE 2016. — Ordonnance ajustant le Budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2016

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2016, les recettes de la Commission communautaire commune sont réévaluées à 1.224.748.000 EUR conformément au tableau ci-annexé.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 décembre 2016.

G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures

P. SMET

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films

Mme C. FREMAULT

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films

Note

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2016-2017

B-63/1 Projet d'ordonnance

B-63/2 Rapport (renvoi)

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 9 décembre 2016.

TABLEAU RECETTES GENERALES

TABEL ALGEMENE ONTVANGSTEN

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2016 per artikel - Evaluation initial 2016 par article	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
		EUR	EUR	EUR		
29.01	Creditiintersten en meerwaarden ontvangen gedurende het lopend jaar, die voortvloeiën uit de kassaldi en beleggingen.	230.000	-80.0000	150.000	Intérêts créditeurs et plus-values perçus durant l'année en cours, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	29.01
38.01	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions privés.	38.01
38.02	Terugbetalingen door het C.M.D.C.	-	-	-	Remboursements des paiements par le C.D.C.S.	38.02
38.03	Huurgelden vzw's bicohuis.	120.000	-	120.000	Loyers asbl maison du bico.	
46.01	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	1.195.985.000	-55.949.000	1.140.036.000	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	46.01
46.02	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).	21.062.000	-	21.062.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'action sociale).	46.02
46.03	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	45.077.000	9.815.000	54.892.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	46.03
46.04	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge het akkoord met de non-profit sector voor de periode 2001 - 2005.	7.082.000	-	7.082.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'accord avec le secteur non-marchand pour la période 2001 - 2005.	46.04

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2016 per artikel - Evaluation initial 2016 par article	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
		EUR	EUR	EUR		
46.05	Dotatie van de federale overheid voor de financiering van taalpremies.	85.000	-	85.000	Dotation en provenance du pouvoir fédéral pour le financement des primes linguistiques.	46.05
46.06	Terugbetaling van de Franse Gemeenschap in het kader van de 6 ^{de} Staatshervorming.	1.588.000	-436.000	1.152.000	Remboursement de la Communauté française dans le cadre de la 6 ^{ème} réforme de l'Etat.	46.06
46.07	Riziv e health.	-	119.000	119.000	Inami e health.	46.07
48.01	Terugbetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions publics.	48.01
48.02	Verdeling van de beschikbare middelen ingevolge de vereffening van de provincie Brabant.	-	-	-	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	48.02
06.01	Giften en legaten.	-	-	-	Dons et legs.	06.01
06.02	Diverse opbrengsten.	50.000	-	50.000	Produits divers.	06.02
76.30	Verkoop van bestaande gebouwen.	-	-	-	Ventes de bâtiments existants.	76.30
Totalen voor de algemene ontvangsten		1.271.398.000	-46.650.000	1.224.748.000	Totaux pour les recettes générales	

Ons bekend om te worden toegevoegd aan de ordonnantie van 12 december 2016.

Namen het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

G. VANHENGEL
D. GOSUIN

Vu pour être annexé à l'ordonnance du 12 décembre 2016.

Au nom du Collège réuni :

Les membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

G. VANHENGEL
D. GOSUIN

**GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD**

[C - 2016/31877]

12 DECEMBER 2016. — Ordonnantie houdende aanpassing van de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2016 (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. In de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 worden de ingeschreven kredieten als volgt bevestigd :

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2016/31877]

12 DECEMBRE 2016. — Ordonnance ajustant le Budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2016 (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016 sont établis comme suit :

In euro	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement	Vereffeningkredieten- kredieten - Crédits de liquidation	En euros
Gesplitste kredieten			Crédits dissociés
Initieel	1.293.641.000,00	1.290.576.000,00	Initial
Vermindering van kredieten	-56.306.000,00	-36.584.000,00	Diminution des crédits
Aangepast	1.237.335.000,00	1.253.992.000,00	Ajusté

Art. 3. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt ertoe gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de organiserende overheden van de ziekenhuizen en rustoorden, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, voor de terugbetaling van de leningen aangegaan voor de financiering van het niet gesubsidieerde deel van het totale subsidieerbare bedrag van de werken.

Art. 3. La Commission communautaire commune est autorisée à octroyer sa garantie aux pouvoirs organisateurs des hôpitaux et maisons de repos, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, pour le remboursement des emprunts contractés pour le financement de la partie non subventionnée du montant total subventionnable des travaux.